

And Hashem had previously revealed  
(to) the ear of Shmuel  
one day  
before Shaul came  
saying.

טו וַיִּיגַד  
אֶת־אָזְנוֹ שְׁמוּאֵל  
יוֹם אֶחָד  
לִפְנֵי בּוֹא־שָׁאוּל  
לֵאמֹר:

“At this time tomorrow  
I will send to you a man  
from the land of Binyomin  
and you shall anoint him as a leader  
over My nation Yisroel  
and he shall help My nation  
from the hand of the Plishtim.  
For I have seen  
My nation  
for their cry has come

טז כְּעֵת ׀ מָחָר  
אֲשַׁלַּח אֵלֶיךָ אִישׁ  
מֵאֶרֶץ בְּנֵימִן  
וּמְשַׁחְתּוֹ לְנָגִיד  
עַל־עַמִּי יִשְׂרָאֵל  
וְהוֹשִׁיעַ אֶת־עַמִּי  
מִיַּד פְּלִשְׁתִּים  
כִּי רָאִיתִי  
אֶת־עַמִּי  
כִּי בָאָה צַעֲקָתוֹ

to Me.”

אֵלַי:

And Shmuel

י"ז וַשְׁמוּאֵל

saw Shaul

רָאָה אֶת־שָׂאֹל

and Hashem said to him,

וַיֵּי עָנָהוּ

“Behold is the man

הִנֵּה הָאִישׁ

that I said to you

אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֵלֶיךָ

this one will rule over My nation.”

זֶה יַעֲזֹר בְּעַמִּי:

Shaul came forth towards  
Shmuel

יח וַיֵּצֵא שָׂאֹל אֶת־שְׁמוּאֵל

inside the gate

בְּתוֹךְ הַשַּׁעַר

and he said,

וַיֹּאמֶר

“Tell me please

הַגִּידָה־נָא לִי

which is the house of the seer?”

אִי־זֶה בַּיִת הַרְּאָה:

Shmuel answered Shaul

יֵט וַיַּעַן שְׁמוּאֵל אֶת-שָׂאוּל

and he said,

וַיֹּאמֶר

“I am the seer.

אֲנִכִּי הָרְאָה

Go up before me to the *bamah*

עֲלֵה לְפָנַי הַבְּמָה

and you shall eat with me

וְאָכַלְתֶּם עִמִּי

today.

הַיּוֹם

I will send you in the morning

וְשִׁלַּחְתִּיךָ בַבֶּקֶר

and all which is in your heart

וְכֹל אֲשֶׁר בְּלִבְךָ

I will tell you.

אֲגִיד לְךָ:

And regarding the female donkeys

כ וְלֵאמֹנֹת

which are lost to you

הָאֲבִדוֹת לְךָ

today

הַיּוֹם

(for) three days,

שְׁלֹשֶׁת הַיָּמִים

do not pay any attention to them

אַל-תִּשָּׂם אֶת-לְבָבְךָ לָהֶם

for they were found.

כִּי נִמְצְאוּ

And to who

וְלַמִּי

is all the desire of Israel?

כָּל-חֲמֻדַּת יִשְׂרָאֵל

Is it not to you

הַלּוֹא לָךְ

and to the entire house of your father?"

וְלְכֹל בֵּית אָבִיךָ:

Shaul answered

כֹּא וַיַּעַן שָׂאוּל

and he said,

וַיֹּאמֶר

“Am I not of Binyomin

הַלּוֹא בֶן-יְמִינִי אָנֹכִי

from the smallest tribes of Yisroel

מִקְטַנֵּי שְׁבֹטֵי יִשְׂרָאֵל

and my family is the smallest

וּמִשְׁפַּחְתִּי הַצְּעִירָה

from all the families

מִכָּל-מִשְׁפָּחוֹת

of the tribes of Binyomin?

שְׁבֹטֵי בְנֵימִן

Why did you speak to me

וְלָמָּה דִּבַּרְתָּ אֵלַי

like this thing?”

כַּדְּבַר תְּהִיָּה:

Shmuel took

כִּב וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל

Shaul and his lad

אֶת־שָׂאוֹל וְאֶת־נַעֲרוֹ

and he brought them

וַיְבִיֵאֵם

into the inner chamber

לְשִׁכְתָּהּ

and he gave them a place

וַיִּתֵּן לָהֶם מְקוֹם

at the head of those who were invited

בְּרֹאשׁ הַקְּרוּאִים

and they were about thirty people.

וְהָיָה כִּשְׁלֹשִׁים אִישׁ:

Shmuel said to the cook,

כֵּן וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל לַטָּבַח

“Give (to Shaul) the portion

תִּנְהָ אֶת־הַמִּנְחָה

that I gave to you,

אֲשֶׁר נָתַתִּי לָךְ

about which I said to you

אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֵלֶיךָ

‘Place it with you.’”

שִׁים אֹתָהּ עִמָּךְ:

The cook lifted

כִּד וַיִּרֶם הַטָּבַח

the thigh and that which was on it

אֶת־הַשׁוֹק וְהָעֲלִיָּהּ

and he placed it before Shaul

וַיִּשֶׂם לְפָנֵי שָׂאוֹל

and he (Shmuel) said,

וַיֹּאמֶר

“This is what was remains (i.e.  
because it was put aside)

הִנֵּה הַנִּשְׁאָר

place it before you (and) eat.

שִׁים-לְפָנֶיךָ אֲכַל

For from the set time (of the meal)

כִּי לְמוֹעֵד

this was watched for you

שְׁמוּר-לְךָ

saying (i.e. I said to the cook)

לֵאמֹר

I have invited the nation.”

הָעַם | קָרָאתִי

Shaul ate

וַיֹּאכַל שְׁאוּל

with Shmuel

עִם-שְׁמוּאֵל

on that day.

בַּיּוֹם הַהוּא:

They came down from the *bamah*

כִּה וַיֵּרְדוּ מִהַבְּמָה

to the city

הָעִיר

and he spoke with Shaul

וַיְדַבֵּר עִם-שְׁאוּל

on the roof.

עַל-הַגָּג:

They arose early

כּו וַיִּשְׁכְּמוּ

and it was at around dawn

וַיְהִי כַּעֲלֹת הַשַּׁחַר

and Shmuel called to Shaul

וַיִּקְרָא שְׁמוּאֵל אֶל-שָׂאוּל

to the roof

הַגִּנָּה [הַגִּנָּה]

saying,

לְאמֹר

“Get up

קוּמָה

and I shall send you.”

וְאֶשְׁלַחְךָ

Shaul got up

וַיִּקָּם שָׂאוּל

and they both went out

וַיֵּצְאוּ שְׁנֵיהֶם

him and Shmuel

הוּא וּשְׁמוּאֵל

to the outside.

תְּחוּצָה:

They were going down

כּו הָמָּה יוֹרְדִים

at the edge of the city

בְּקֵצֵה הָעִיר

and Shmuel said to Shaul,

וּשְׁמוּאֵל אָמַר אֶל-שָׂאוּל

“Say to the lad

and he shall pass before us.”

And he passed (before them).

“You stand here at this time (of day)

and I will let you hear

the word of Hashem.”

אָמַר לְנַעַר

וַיַּעֲבֹר לְפָנֵינוּ

וַיַּעֲבֹר

וְאַתָּה עֹמֵד כִּיּוֹם

וְאֲשִׁמְעֶךָ

אֶת־דְּבַר אֱלֹהִים: